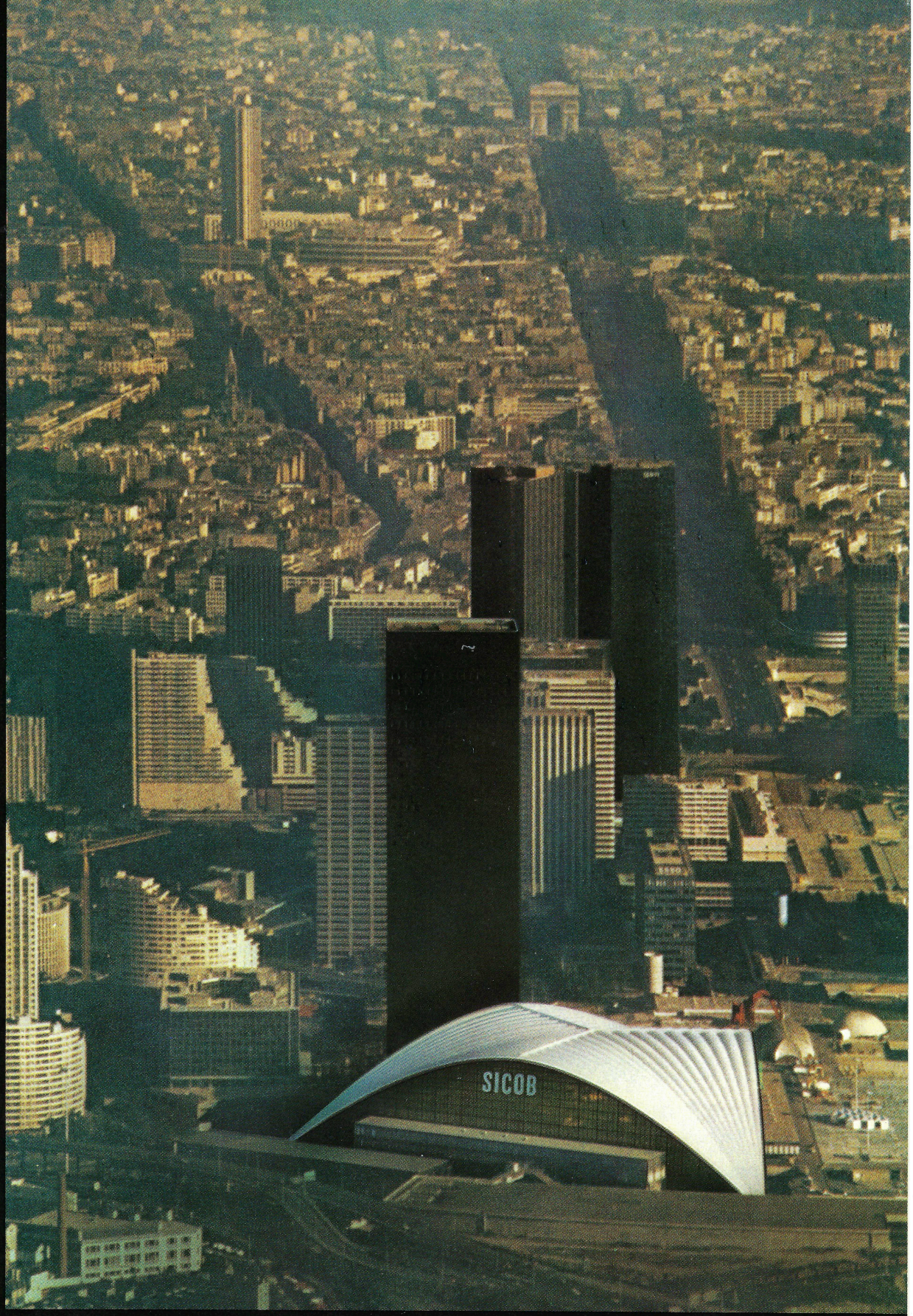
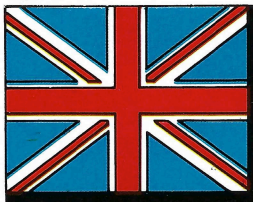
SICOB 79



SALON INTERNATIONAL
DE L'INFORMATIQUE
DE LA COMMUNICATION
ET DE L'ORGANISATION
DU BUREAU

30e SICOB

PARIS - LA DEFENSE



83,000 sq.m. of floor space
1,855 makes from 31 countries presented on 632 stands
290,624 visitors from 117 countries

(Official count O.J.S. 1978)

The SICOB welcomed its five-millionth visitor on 20th September 1978.

The figures above foreshadow those for the 30th SICOB to be held in Paris from Wednesday, 19th September to Friday, 28th September 1979 (the SICOB will be closed on Sunday, 23rd September 1979). The SICOB will be presenting a full range of the most modern company management facilities:
Data-processing, Telematics, Communication, Office Organization, Office Automation.

The SICOB, the most specialized International Professional Exhibition in this field, can offer its visitors
☐ demonstrations on stands where the most advanced techniques and equipment will be presented
☐ round-table discussions
☐ symposia

The SICOB is not only a technical and commercial exhibition, but also a meeting place for the exchange of ideas between all those who make up a company and its environment.

This exhibition, therefore, concerns, first and foremost, **all those professionals whose task it is to serve the management of business** and who seek to perfect their knowledge of all company management methods.

Days for Visiting Professionals

On Wednesday, 19th, Thursday, 20th, and Friday, 21st September, the SICOB will be open exclusively to visiting professionals from France and from abroad. Applications for entrance cards must be sent in advance to the Commissariat Général (External Relations Department).

Seminars and Round-Table Discussions

Seminars were held at the SICOB in 1978, bringing together public bodies and private professional organizations such as:
The (French) National Trade Council, The Conservatoire National des Arts et Métiers, the Council of Solicitors, the Office Equipment Information Centre, the Delegation for Territorial Planning and Development (D.A.T.A.R.), the Company of French Suppliers and Buyers.

These seminars brought together some 9,200 participants and enabled them to discuss all Company problems and to review possible solutions on the spot, at the SICOB.

Lectures on Applications

These lectures, organized by participant firms for invited audiences, provide a varied technical and commercial programme, including demonstrations and film shows with the participation of specialists in the fields of supply, services, and utilization.

83 000 qm Ausstellungsfläche
1 855 Marken aus 31 Ländern auf 632 Ständen
290 624 Besucher aus 117 Ländern

(Offizielle O.J.S. - Prüfung 1978)

Der fünfmillionste SICOB-Besucher konnte am 20. September 1978 begrüßt werden.

Diese Zahlen geben eine Vorstellung vom 30. SICOB, der in Paris von Mittwoch, 19. September, bis Freitag, 28. September 1979, stattfindet (Sonntag, 23. September, geschlossen). Er präsentiert ein vollständiges Panorama der modernsten Mittel und Methoden für die Betriebsführung :
Datenverarbeitung, Telematik (Informations- und Kommunikationstechnologien), Kommunikationstechnik, Büroorganisation, Büroautomation.

Als hochspezialisierter internationaler Fachsalon bietet der SICOB seinen Besuchern :
☐ Demonstrationen der fortschrittlichsten Techniken und Geräte auf den Ständen
☐ Gespräche am runden Tisch
☐ Kolloquien

Neben der technischen und kommerziellen Ausstellung ist der SICOB auch ein Ort der Begegnungen und Dialoge für alle, die das Unternehmen und sein Umfeld bilden. Der SICOB geht deshalb vor **allem Fachleute im Dienst der Unternehmensleitung an,** die ihr Wissen über alle Mittel und Methoden für die Betriebsführung komplettieren wollen.

Fachtage

Am Mittwoch, 19., Donnerstag, 20., und Freitag, 21. September, ist der SICOB nur für französische und ausländische Fachbesucher geöffnet, die im voraus einen Zulassungsantrag an die Messeleitung (Commissariat Général, Service des Relations Extérieures) gerichtet haben.

Studientage und vorträge mit Diskussion

Studientage fanden während des SICOB 78 statt. Sie vereinten öffentliche und private Stellen, wie :

Le Conseil National du Commerce (Staatlicher Handelsrat), le Conservatoire National des Arts et Métiers (Staatlich Handwerksschule), le Conseil Supérieur du Notariat (Oberster Rat des Notariats), le Centre d'Information sur le Matériel de Bureau (Informationszentrum für Büromaschinen), la Délégation à l'Aménagement du Territoire (Delegation für Raumordnung), la Compagnie des Dirigeants d'Approvisionnement et Acheteurs de France (französische Einkäufervereinigung)...

An diesen Studientagen nahmen fast 9 200 Personen teil, die Unternehmensprobleme besprechen und an Ort und Stelle auf dem SICOB mögliche Lösungen begutachten konnten.

Vorträge für anwender

Diese Vorträge auf Einladung, welche auf Initiative der ausstellenden Firmen veranstaltet werden, bilden ein vielfältiges technisch-kommerzielles Programm mit Demonstrationen und Filmvorführungen, mit Treffen von Lieferanten, Dienstleistungsunternehmen und Anwendern.

Equipment on Show

Data-Processing
- ☐ Data-Processing systems.
- ☐ Computers, central processing units, peripheral units.
- ☐ Data-Processing centres equipment.
- ☐ Software.
- ☐ Accounting computing systems.
- ☐ Telematics.
- ☐ Individual computers.
- ☐ Original equipment manufacturers (OEM).

Communication
- ☐ Telephony, interphone systems.
- ☐ Remote transmission systems.
- ☐ Fac-simile transmission.
- ☐ Audio-visual aids.
- ☐ Sounds, signals and images transmission systems.

Office Organization
- ☐ Office fittings
- ☐ Office furniture.
- ☐ Document filing and classification.
- ☐ Office automation.
- ☐ Word processing equipments.
- ☐ Writing and drawing machines and devices.
- ☐ Stationery.
- ☐ Mail processing.
- ☐ Duplication, printing.
- ☐ Copying machines and systems.
- ☐ Micrography.
- ☐ Document handling.
- ☐ Security and surveillance.

Ausstellungsprogramm

Datenverarbeitung
- ☐ Datenverarbeitungsanlagen.
- ☐ Rechner, Zentral- und Randeinheiten.
- ☐ Ausrüstungen für Rechenzentren.
- ☐ Software.
- ☐ Kalkulation, Buchhaltung.
- ☐ Ferndatenverarbeitung.
- ☐ Telematik (Informations- und Kommunikationstechnologien).
- ☐ Heimcomputer.
- ☐ Bauteile für O.E.M.-Systeme.

Kommunikationstechnik
- ☐ Fernsprecher, Sprechanlagen.
- ☐ Fernübertragung.
- ☐ Fernübertragung von Dokumenten.
- ☐ Audio-visuelle Hilfsgeräte.
- ☐ Übertragung von Tönen, Signalen, Bildern.

Büro-Organisation
- ☐ Einrichtungen.
- ☐ Büromöbel.
- ☐ Ablage und Sortieren von Unterlagen.
- ☐ Büroautomation (Bürotik).
- ☐ Schreib- und Zeichenmaschinen und -geräte.
- ☐ Papierwaren.
- ☐ Postabfertigung.
- ☐ Vervielfältigen, Drucken.
- ☐ Reprographie.
- ☐ Mikrographie.
- ☐ Dokumentgestaltung.
- ☐ Sicherheit und Überwachung.

83 000 m² de superficie
1 855 marques de 31 pays présentées sur 632 stands
290 624 visiteurs de 117 pays

SICO

CNIT - PARIS

Journées professionnelles : mercre
(Sur invitatio

Journées publiques : le samedi 22 pu

LE SALON SERA FERME LE DIMANCH

(Contrôle Officiel O.J.S. 1978)

Le cinq millionième visiteur du SICOB a été accueilli le 20 septembre 1978.

Ces chiffres préfigurent ceux du 30e SICOB qui se tiendra à Paris du mercredi 19 septembre au vendredi 28 septembre 1979 (le SICOB sera fermé pendant la journée du dimanche 23 septembre 1979). Il présentera un panorama complet des moyens les plus modernes de gestion de l'ENTREPRISE. **Informatique, Télématique, Communication, Organisation de Bureau, Bureautique.**

Le SICOB Salon International Professionnel le plus spécialisé en ce domaine propose à ses visiteurs :
- ☐ des démonstrations sur stands où seront présentés les techniques et les matériels les plus avancés,
- ☐ des tables rondes,
- ☐ des colloques.

Lieu d'expositions techniques et commerciales, le SICOB est aussi un centre de rencontre et de dialogue pour tous ceux qui composent l'entreprise et son environnement.

Ce Salon intéresse donc au premier chef **tous les professionnels au service du gouvernement des affaires** et désireux de parfaire leur information sur tous les moyens et méthodes de gestion de l'entreprise.

Journées professionnelles

Les mercredi 19, jeudi 20 et vendredi 21 septembre, le SICOB sera ouvert exclusivement aux visiteurs professionnels français et étrangers sur demande préalable adressée au Commissariat Général (Service des Relations Extérieures).

Journées d'études et conférences débats

Des Journées d'Études se sont tenues au SICOB en 1978 regroupant des organismes publics et privés d'origine professionnelle tels que :
Le Conseil National du Commerce, le Conservatoire National des Arts et Métiers, le Conseil Supérieur du Notariat, le Centre d'Information sur le Matériel de Bureau, la Délégation à l'Aménagement du Territoire, la Compagnie des Dirigeants d'Approvisionnement et Acheteurs de France...
Ces Journées d'Études ont rassemblé près de 9 200 participants et leur ont permis de débattre des problèmes de l'Entreprise et d'en examiner les solutions sur place, au SICOB.

Conférences d'application

Ces conférences, sur invitation, organisées à l'initiative des firmes exposantes constituent un programme technico-commercial varié assorti de démonstrations et de projections avec rencontres de spécialistes fournisseurs, prestataires et utilisateurs.

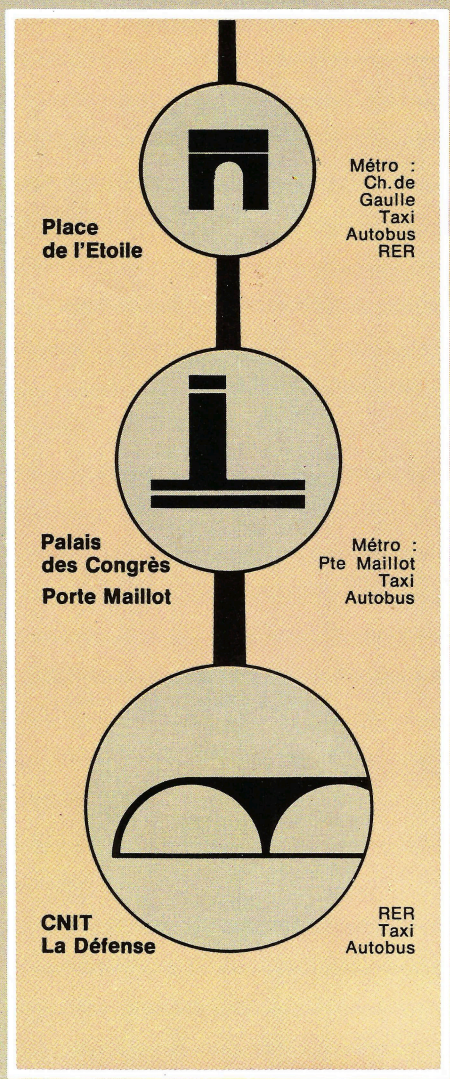
OB 79
- LA DEFENSE

li 19, jeudi 20, vendredi 21 septembre
n personnelle)
s du lundi 24 au vendredi 28 septembre

E 23 SEPTEMBRE TOUTE LA JOURNEE

30e SICOB

Commissariat Général
4-6, place de Valois
75001 Paris
Tél. : 261.52.42
Télex : Hermieu 212 597 F
N° SIR 788 109 486 00019



Matériels exposés

Informatique
- Ensembles d'informatique.
- Ordinateurs, unités centrales et périphériques.
- Equipements des centres d'informatique.
- Logiciel.
- Calcul, comptabilité.
- Téléinformatique.
- Télématique.
- Ordinateurs individuels.
- Sous-ensembles intégrables dans des systèmes de gestion informatique (O.E.M.).

Communication
- Téléphonie, interphonie.
- Télétransmissions.
- Transmission des documents à distance.
- Aides audio-visuelles.
- Communication des sons, des signaux, des images.

Organisation de bureau
- Installation.
- Ameublement de bureau.
- Classement et tri de document.
- Bureautique.
- Machines et appareils pour écrire et dessiner.
- Fournitures de papeterie.
- Traitement du courrier.
- Duplication, impression.
- Reprographie.
- Micrographie.
- Façonnage des documents.
- Sécurité et surveillance.

Materiali esposti

Informatica
- ☐ Elaborazione di dati.
- ☐ Elaboratori di dati.
- ☐ Calcolatori, terminali, apparechiature per l'elaborazione a distanza dei dati.
- ☐ Prodotti del software.
- ☐ Mezzi di calcolo e di contabilità.
- ☐ Attrezzatura per centri di elaborazione dei dati.
- ☐ Elementi integrabili in sistemi di gestione informatica (O.E.M.).

Comunicazione
- ☐ Telefonia, interfonia, teletrasmissioni.
- ☐ Ausili audio-visivi.
- ☐ Comunicazioni per mezzo di suoni, segnali, immagini.
- ☐ Trasmissione a distanza di documenti.

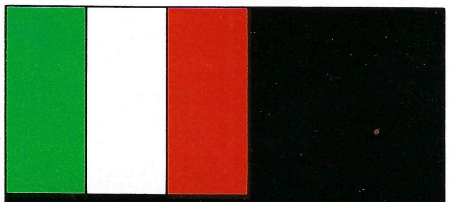
Organizzazione d'ufficio
- ☐ Attrezzature e macchine da ufficio.
- ☐ Installazioni e mobili da ufficio.
- ☐ Classificazione di documenti.
- ☐ Attrezzature per l'archiviazione e la ricerca di documenti.
- ☐ Macchine e apparecchi da scrivere e da disegno.
- ☐ Cancelleria.
- ☐ Macchine per la corrispondenza (per imbustare, indirizzare, timbrare).
- ☐ Duplicatori, stampatrici.
- ☐ Riproduttori (fotocopie, diazocopie, termocopie, elettrocopie, microcopie).
- ☐ Macchine per fascicolare i documenti.
- ☐ Dispositivi di sicurezza e sorveglianza.

Materiales Expuestos

Informatica
- ☐ Equipos para el tratamiento de la información.
- ☐ Ordenadores, periféricos, teleinformática, telemática.
- ☐ Productos del logicial.
- ☐ Cálculo, contabilidad.
- ☐ Equipos e instalaciones para los centros de informática.
- ☐ Computadores personales.
- ☐ Elementos integrables en los sistemas de gestión informática (OEM).
- ☐ Gestión automatizada de oficina.

Comunicación
- ☐ Telefonía, interfonía, teletransmisiones, medios auxiliares y audiovisuales.
- ☐ Comunicaciones de sonidos, de señales, de imágenes.

Organización de oficinas
- ☐ Instalación y mobiliario de oficinas.
- ☐ Clasificación y selección de documentos.
- ☐ Máquinas y aparatos para escribir y dibujar.
- ☐ Suministros de papelería.
- ☐ Máquinas para el correo (para poner en sobres, para poner las direcciones, para el franqueo).
- ☐ Duplicación, impresión.
- ☐ Reprografia (fotocopia, diasocopia, termocopia, electrocopia, microcopia).
- ☐ Micrografia.
- ☐ Manipulación de documentos.
- ☐ Equipos de securidad y de vigilancia.



83 000 m² di superficie
1 855 marche di 31 paesi presentate in 632 stands
290 624 visitatori di 117 paesi

(O.J.S. audit)

Il 29° SICOB ha ricevuto il suo cinquemilionesimo visitatore dalla sua creazione 29 anni fa.

Questi risultati del SICOB 78 presagiscono favorevolmente per il XXX SICOB che si terrà al CNIT, PARIGI La DEFENSE dal 19 al 28 Settembre 1979 (salvo Domenica 23 Settembre) e presenterà nel Salone Internazionale specializzato il più vasto panorama completo dei più moderni mezzi di gestione dell'impresa : **Elaborazione dei dati, Comunicazione, Organizzazione, Gestione automatica d'Ufficio.**

A complemento delle dimostrazioni su circa 632 stands le quali presenteranno tecniche più progredite, dibattiti, tavole rotonde e colloqui permetteranno a tutti i responsabili dell'industria del Commercio e dell'Amministrazione di completare la loro informazione.

Il SICOB é non solo un luogo d'esposizione tecnico-commerciale ma encora un punto d'incontro internazionale fra fabbricanti, importatori, consulenti e utenti professionali.

Questo Salone interessa dunque in primo luogo **tutti i professionisti al servizio della gestione degli affari** che sono in cerca del miglioramento dei mezzi di gestione nell'azienda e che desiderano un orientamento più razionale della vita dell'azienda.

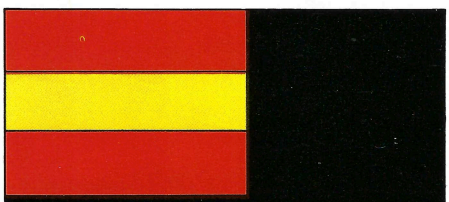
Giornate riservate agli operatori

Le prime tre giornate Mercoledi 19, Giovedi 20 e Venerdi 21 Settembre saranno riservate ai visitatori professionali francesi ed esteri nei settori dell'informatica, della comunicazione, delle attrezzature e macchine per ufficio.

La relativa domanda motivata dovrà essere inviata al Comissariato Generale (Servizio relazioni esterne).
L'ingresso al SICOB sarà rigorosamente riservato alle persone maggiorenni per asicurare un ambiente propizio a riunioni informative, a scambi di esperienze e a trattative commerciali.

Giornate specializzate

Giornate di studi sono state organizzate in concomitanza con il SICOB 78 da organismi publici e privati o associazioni professionali.
Queste giornate di studio hanno consentito ai membri di detti organismi di dibattere e di trovare una soluzione ai problemi dell'azienda.



Una superficie de 83 000 m²
1 855 marcas procedentes de 31 paises presentadas en 632 stands
290 624 visitantes de 117 paises

(Audit de la Oficina de Justificación de las Estadisticas 1978)

El 29° SICOB recibió al visitante número cinco millones desde su creación hace 29 años.

Estos resultados del SICOB 1978 presentan los mejores augurios para el XXX[e] SICOB que se celebrará al CNIT en Paris - La Défense del 19 de Septiembre al 28 de Septiembre 1979 (excepto el Domingo 23 de Septiembre) y que presentará en este salón Internacionál el más completo panorama de los medios de gestión más recientes para la Empresa.
Informática, Comunicación, Organisación, Gestión automatizada de Oficina.

Paralelamente a las demostraciones que se realicen en los stands que presentarán las técnicas más avanzadas, mesas redondas y coloquios diversos permitirán a todos los responsables de la Indústria del Comercio y de la Administración completar y perfeccionar su información.

El SICOB no sólo es una exposición tecnico-comercial sino también un punto internacional de encuentro de fabricantes, importadores, prescriptores y usuarios.

Así pues este salón interesa a **todos los profesionales que se encuentran al servicio de la dirección de los negocios**, que estan buscando un mejoramiento de los medios de gestión en la empresa y que quieren una orientación más racionál de la vida de la empresa.

Jornadas profesionales

Los tres primeros días Miércoles 19, Jueves 20 y Viernes 21 estarán reservados a los visitantes profesionales franceses y extranjeros.

La entrada al SICOB estará rigorosamente reservada a las personas majoras, para preservar una ambiente propicia a las reuniones de información y a las negociaciones comerciales.

Jornadas de estudio

Paralelamente a las presentaciones de materiales en el SICOB se celebrarán unas jornadas de estudio sobre los problemas de equipos de las diferentes profesiones, y los problemas fundamentales de la empresa.

Conferencias de aplicación

En los stands de los expositores, varias conferencias de aplicación y demostraciones permitirán encuentros entre los especialistas, los proveedores y los usuarios sobre programas técnico-comerciales.

Complément du
Complement to
In Rahmen des **SICOB**

Convention informatique

17-21 sept. 1979 - Paris - (France).
Palais des Congrès - Porte Maillot

The international conference on data processing. 2,500 delegates from 40 countries in 1978, among which 75% were E.D.P. users.

Theme for 1979: **How to Choose your Data Processing System.**

The architecture of a system, the choice of a software, the selection of a project leader are complex matters and users are not always in a position to measure in advance the financial and structural implications of their decisions.

Convention Informatique 79 will aim at identifying the background to these major decisions and at analysing the different possible choices and their implications.

Le congrès international du logiciel
2 500 participants en 1978 dont 75 % d'utilisateurs. 40 pays représentés.

Thème 1979 : **Choisir son informatique.**

La détermination de l'architecture d'un système, le choix d'un logiciel, la sélection d'un maître d'œuvre, sont des options complexes et l'utilisateur n'est pas toujours en mesure d'apprécier à l'avance les incidences financières ou structurelles de ses décisions.

La **Convention informatique 1979** se propose d'identifier les carrefours de décisions les plus importants et d'analyser de manière comparative les choix informatiques possibles et leurs implications.

Die Internationale Tagung für die elektronische Daten und Informationsverarbeitung
2 500 Teilnehmer in Jahre 1978, wovon 75 % Anwender.

Sachthema 1979 : **Die Wahl der eigenen Datenverarbeitung.**

Der Aufbau einer Anlage, die Wahl einer Software, die Auswahl eines Bauherrn sind komplexe Optionen, und der Anwender ist nicht immer in der Lage, im Voraus die finanziellen oder strukturellen Auswirkungen seiner Entscheidungen zu erkennen.

La Convention informatique 1979 hat das Ziel, die wichtigsten Entscheidungs-Kreuzwege zu identifizieren und vergleichend die verschiedenen möglichen Datenverarbeitungs-Wahlen und ihre Auswirkungen zu analysieren.

CONVENTION INFORMATIQUE
6, place de Valois - 75001 Paris (France)
Tél. : (1) 261.52.42 - Télex : Hermieu 212597 F

Nom, Name, Name .....

Organisme, Organization, Firma .....
.....

Adresse, Address, Adresse .....
.....

Pays, Country, Land .....

Désire recevoir pour information le programme détaillé de la **Convention informatique**
Please send me for information the programme of **Convention Informatique**
Für weitere Auskünfte, bitte senden sie mir den **Convention informatique** Programm

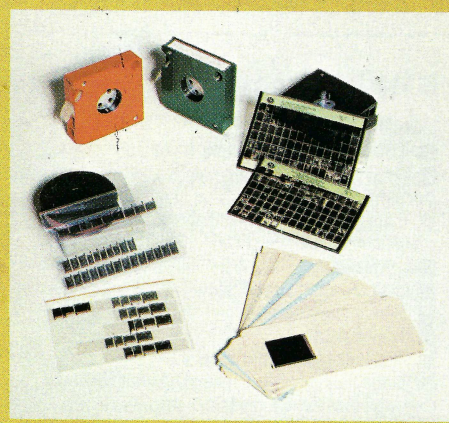
CONVENTION INFORM
Interprétation simultanée en f
Service de bus navettes assur
des Congrès.
Pour recevoir le programme d
Informatique et/ou **IMC 79**
Veuillez retourner le(s) formul

Simultaneous Interpretation i
Shuttle Bus Service between
des Congrès.
For further detailed informatio
and/or **IMC 79**
Please send the correspondin

Simultan - Übersetzung deuts
Pendelbus - Verkehr zwischen
Verlangen sie bitte das Ausfüh
Füllen die nebenstehenden Ab

11e Congrès International de Micrographie

24-27 sept. 1979 - Paris (France).
Palais des Congrès - Porte Maillot.



11 th International Micrographic Congress

Micrography, as an answer to document retrieval and information storage, allows for miniaturization of data (texts, photos, graphs...) by film transfer.

It is above all a tool for organization and management.

On the theme **Micrography** and **Everyday Life,** over 25 sessions and debates will deal with micrographic techniques and their applications in companies and administrations. Participants will also be able to attend introductory sessions.

During that same period, SICOB will present the more recent micrographic equipments : cameras, COM, duplicating machines, readers and readers printers.

IMC 79 is organized jointly by SICOB, CIMAB (Information Center on Office Equipment), manufacturers and service suppliers in Micrography.

Répondant aux problèmes de saisie de l'information, la Micrographie permet par transfert sur film la miniaturisation des données à traiter : textes, photos, graphiques, etc.

Utilisée pour la recherche dynamique de documents ou le classement, c'est avant tout un outil d'organisation et de gestion.

Sur le thème **Micrographie** et **Vie Quotidienne,** plus de 25 sessions et débats traiteront des techniques micrographiques et de leurs applications dans l'entreprise et l'administration. Des séances d'initiation seront également proposées aux participants.

Dans le même temps, le SICOB présentera en démonstration les équipements micrographiques les plus récents : caméras, COM, duplicateurs ; Lecteurs et lecteurs reproducteurs.

IMC 79 est organisé conjointement par le SICOB, le CIMAB (Centre d'Information du Matériel de Bureau) et les fabricants et prestataires de service en Micrographie.

11. Internationaler Kongress der Mikrographie

Lösung für die Probleme der Informationsaufbewarung, die Mikrographie ermöglicht die Übertragung auf Film und die Verkleinerung des Formats der zu bearbeitenden Texte, Photographien, graphischen Darstellungen usw.

Die Mikrographie, eingesetzt für die dynamische Selektion von Dokumenten oder zu Registraturzwecken, ist, vor allem, ein Organisationsmittel uns betrieswirtschaftliches Führungsinstrument.

In 25 Sitzungen und Debatten werden die Themen « der Mikrographie im Alltag » behandelt. Technik und Anwendung im Unternehmen und bei den Verwaltungen stehen im Vordergrund. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit sich an Einführungs-Seminaren zu beteiligen.

Zum gleichen Zeitpunkt werden auf dem SICOB die neuesten mikrographischen Geräte vorgeführt : Kameras, Computerausgabe auf Mikrofilm, Leser für Wiedergabe und Vervielfältigung.

IMC 79 wird gemeinsam durch SICOB, CIMAB (Informationszentrum für Bürogeräte), Hersteller und Dienstleistungsbetriebe der Mikrographie organisiert.

IATIQUE - IMC 79
ançais, anglais et allemand.
é entre le SICOB et le Palais

étaillé **de la Convention**

aire(s) ci-contre.

french, english and german.
ICOB and the Palais

n on **Convention Informatique**

g form(s).

h, französisch, englisch.
SICOB und Kongresspalast.
rliche Kongress programm
riss aus und senden sie an :

IMC 79
6, place de Valois - 75001 Paris (France)
Tél. : (1) 261.52.42 - Télex : Hermieu 212597 F

Nom, Name, Name .....

Organisme, Organization, Firma .....
.....

Adresse, Address, Adresse .....
.....

Pays, Country, Land .....

Désire recevoir pour information le programme détaillé d'**IMC 79.**
Please send me for information the programme of **IMC 79.**
Fur weitere Auskünfte, bitte senden sie mir den **IMC 79** Programm.

SICOB 79

AIR FRANCE

Ouverture au public
Le SICOB est ouvert au public du samedi 22 au vendredi 28 septembre 1979 de 9 h 30 à 18 h.
Attention : le SICOB est fermé pendant la journée du dimanche 23 septembre.
Entrée réservée aux visiteurs majeurs. Les personnes mineures non accompagnées ne seront pas admises.
Les mercredi 19, jeudi 20 et vendredi 21 septembre 1979 sont réservés aux seuls visiteurs professionnels.
Inscription préalable (renseignements et cartes d'entrée) pour ces 3 journées auprès du Commissariat Général.

Visiteurs étrangers
Durant toute la durée du SICOB (sauf le dimanche 23 septembre) les visiteurs étrangers sont reçus gratuitement sur présentation de leur pièce d'identité, de leur passeport ou d'une carte d'invitation dûment remplie.

Services
Bureau de postes - Agences de voyages et de théâtres.
Banque : Banque de Baecque Beau.
AIR FRANCE, AIR INTER, S.N.C.F.
Restaurants, bars, sont à la disposition du public dans l'enceinte du SICOB.

Moyens d'accès
• METRO : Réseau Express Régional (R.E.R.).
Ligne : Boissy-Saint-Léger - Saint-Germain-en-Laye. Station : La Défense. Trajet 7 mn depuis la station Auber, plus de 10 trains par heure.
• TRAIN : Ligne : Saint-Lazare - Saint-Cloud - Versailles. Au moins 10 trains par heure. Station : La Défense.
• BUS : Ligne 73 : Concorde - La Défense - Ligne 174 : Saint-Denis (Carrefour Pleyel) direction La Défense.
• ROUTE : Itinéraire direct : Concorde, Champs-Elysées, Etoile, Pont de Neuilly, La Défense 4 - CNIT.

Open to the public
The SICOB will be open to the public from Saturday, 22nd to Friday, 28th September 1979 between 9.30 a.m. and 6 p.m.
Please note: the SICOB will be closed on Sunday, 23rd September 1979.
Admittance reserved for persons over 18 years. Persons under 18 years will not be admitted unless accompanied by an adult.
On Wednesday, 19th, Thursday, 20th, and Friday, 21st September, admittance to the SICOB will be reserved exclusively for visiting professionals.
Applications should be made in advance (for information and entrance cards) to the Commissariat Général for these 3 days.

Foreign visitors
Throughout the duration of the SICOB (except on Sunday, 23rd September), foreign visitors will be admitted free of charge, merely on presentation of their identity card, passport, or invitation card duly filled in.

Services
Post office - Travel agency, and theatres.
Bank: Banque de Baecque Beau.
AIR FRANCE, AIR INTER, S.N.C.F. (French National Railways).
Restaurants, and bars are available to the public within the confines of the SICOB.

Access
• METRO (Underground, Subway): Réseau Express Régional (R.E.R.).
Line: Boissy-Saint-Léger - Saint-Germain-en-Laye. Station: La Défense. 7 minutes trip from Auber station, a train every 6 minutes.
• TRAIN: Line: Saint-Lazare - Saint-Cloud - Versailles. Station: La Défense a train every 6 minutes.
• BUS: Route no. 73: Concorde - Défense. Route no. 174: Saint-Denis (from Carrefour Pleyel) destination La Défense.
• ROAD (car): Direct route: Place de la Concorde, avenue des Champs-Elysées, place de l'Etoile-Charles-de-Gaulle, Pont de Neuilly, La Défense 4, Palais du CNIT.

Hinweise für Besucher
Der SICOB ist für die Allgemeinheit von Sonnabend, 22., bis Freitag, 28. September 1979, von 9.30 bis 18.00 Uhr geöffnet.
ACHTUNG : Am Sonntag, 23. September, bleibt der SICOB geschlossen !
Zutritt nur für Erwachsene. Minderjährige, die sich nicht in Begleitung Erwachsener befinden, werden nicht zugelassen.
Mittwoch, 19., Donnerstag, 20., und Freitag, 21. September 1979, sind den Fachbesuchern vorbehalten.
Vorherige Anmeldung (Auskünfte und Eintrittskarten) für diese drei Tage bei der Messeleitung (Commissariat Général).

Ausländische Besucher
Während der ganzen Dauer des SICOB (ausser Sonntag, 23. 9.) haben Ausländer kostenlosen Zutritt bei Vorlage eines Personalausweises, Reisepasses oder einer ordnungsgemäss ausgefüllten Eintrittskarte.

Dienstleistungen
Postamt, Reisebüro und Theaterkasse.
Bank : BAECQUE BEAU.
AIR FRANCE, AIR INTER, französische Eisenbahnen.
Restaurants und Bars findet der Besucher innerhalb des SICOB.

Zufahrtsmöglichkeiten
• METRO : R.E.R. (Réseau Express Régional).
Linie Boissy-Saint-Léger - Saint-Germain-en-Laye, Station : La Défense.
7 Minuten Fahrt ab Station Auber, mehr als 10 Züge in der Stunde.
• BAHN : Linie : Saint-Lazare - Saint-Cloud - Versailles : Mindestens 10 Züge in der Stunde. Station : La Défense.
• BUS : Linie 73 Concorde - La Défense. Linie 174 Saint-Denis (Carrefour Pleyel) Richtung La Défense.
• STRASSE : Direkte Zufahrt Concorde, Champs-Elysées, Etoile, Pont de Neuilly, La Défense 4 - CNIT.

Apertura per il pubblico
Il SICOB sarà aperto al pubblico dal Mercoledì 19 al Venerdì 28 Settembre 1979 dalle 9 h 30 alle 18 h.
Il SICOB resterà chiuso Domenica 23 Settembre.
L'ingresso sarà riservato ai visitatori maggiorenni e ai minori accompagnati.

Visitatori stranieri
Dal Mercoledì 19 al Venerdì 28 Settembre (Domenica 23 chiuso) l'ingresso sarà gratuito per i visitatori stranieri dietro presentazione di un documento d'identità o di un biglietto d'invito debitamente compilato all'ufficio di ricevimento presso l'entrata del salone e aperto tutti i giorni in loro favore.

Servizi
Nell'ambito del SICOB saranno a disposizione del pubblico.
Ufficio postal ; Agenzia di viaggi e di teatro ; Banca : de BAECQUE BEAU.
Ufficio delle ferrovie SNCF, della AIR FRANCE e della AIR INTER ; Ristoranti e Bar.

Mezzi di accesso
• METRO : Rete Express Regional (R.E.R.).
Linea : Saint-Germain-en-Laye - Boissy-Saint-Léger.
Stazione : La Défense (percorso 7 min.).
Oltre 10 treni all'ora.
• TRENO : Linea Saint-Lazare - Saint-Cloud - Versailles.
Stazione : La Défense.
Almeno 10 treni all'ora.
• Autobus : Linea 73 (Concorde) e 174 (Saint-Denis) in direzione di La Défense.
• Automobile : Itinerario diretto : Concorde, Champs-Elysées, Piazza Charles-de-Gaulle-Etoile - Pont de Neuilly - Parigi-La Défense 4 - CNIT.

Horas de apertura al público
El SICOB estará abierto todos los días para el público desde el Miércoles 19 de Septiembre al Viernes 28 de Septiembre de 9.30 horas de la mañana a 18 horas de la tarde, sin interrupción.
El SICOB estará cerrado el Domingo 23 de Septiembre.
La entrada no estará permitida a los menores que nos vayan acompañados.

Visitantes extranjeros
Del 19 al 28 de Septiembre (excepto el Domingo 23), todos los visitantes extranjeros tendrán acceso gratuitamente al Salón con la simple presentación de una tarjeta de identitad, de un pasaporte o de una invitación debitamente cumplimentada en la oficina de recepción, puesta a su disposición todos los días.

Servicios auxiliares
Oficina de correos.
Agencia de viajes y de teatro.
Banco : Baecque Beau.
Ferrocarril : S.N.C.F.
AIR FRANCE y AIR INTER (lineas aéreas interiores).
Restaurantes, Bares a la disposición del público dentro del recinto del SICOB.

Medios de acceso
• METRO : Red Express Régional (R.E.R.).
Línea : Saint-Germain-en-Laye - Boissy-Saint-Léger.
Estación : La Défense.
Trayeto de una duración de 7 minutos.
• Ferrocarril : Línea Saint-Lazare - Saint-Cloud - Versailles.
Estación : La Défense.
• Autobuses : Línea 73 (Concorde) y 174 (Saint-Denis) en dirección de la Défense.
• Automovil : Itinerario directo : Concorde - Champs-Elysées - Plaza Charles-de-Gaulle-Etoile - Pont de Neuilly - La Défense 4 - CNIT.

Tous renseignements complémentaires à l'étranger
For further Information in Foreign Countries
Weitere Auskünfte erteilt im Ausland
Per qualsiasi informazione complementare all'estero
Para información complementaria en el extranjero

AFRIQUE DU SUD (SOUTH AFRICA)
PROMOSALONS
U.T.A.
Carlton Centre 10 th Floor
Po BOX 10819 - JOHANNESBURG
Tél. : 21.9252
Télex : 8-7505 SA
Télégr. : Teluta Johannesburg

ARABIE SAOUDITE (ROYAUME D') (SAUDI-ARABIA) (KINGDOM OF)
FRENCH TRADE EXHIBITIONS
c/o. The Commercial Attaché of the French Embassy
Po BOX 4452 - JEDDAH
Tél. : 53-357
Télégr. : Comattafrance Jeddah

AUSTRALIE (AUSTRALIA)
PROMOSALONS
French Chamber of Commerce in Australia
160 Clarence Street - SYDNEY N.S.W. 2000
Tél. : 29-3320, 29-1059

AUTRICHE (ÖSTERREICH)
FRANZOSISCHE FACHAUSSTELLUNGEN
Reisnerstrasse 50 - 1030 WIEN 3
Tél. : 73-26-21
Télex : 1 3873 Comat a

BRESIL (BRASIL)
PROMOSALONS
Salões Especializados na França
Rua Araquan, 63 (Altura da Rua Avanhandava, 525)
Caixa Postal 30.791 - 01306
SAO PAULO
Tél. : 259-0138
Télex : 1124 305 CCFR-BR
Télégr. : Comatta São Paulo

CANADA (CANADA)
SALONS SPECIALISES FRANÇAIS/ FRENCH TRADE SHOWS PROGEXCO
1080 Côte du Beaver Hall - Suite 820
MONTREAL H2Z 1S8 - Québec
Tél. : (514) 861-7841
Télex : 05-25534 Progexco MTL
Télégr. : Proxco Montréal

DANEMARK (DANMARK)
FRANSKE FAGUDSTILLINGER
Amaliegade 12 - 1256 KOBENHAVN K
Tél. : (01) 14-63-90
Télex : 27 097 Execo DK

DUBAI (E.A.U.) (DUBAI - U.A.E.)
PROMOSALONS
French Embassy
Al Futtaim Tower Building, Flat 1102, 11 th Floor
Al Maktoum Street
Po BOX 3314 - Kiosk Deira - DUBAI
Tél. : 224-250/259
Télex : 46 815 Comata EM

EGYPTE (EGYPT)
PROMOSALONS
FIANI & PARTNERS
143 El Tahrir St., 5 th, Apt. 305
DOKKI - CAIRO
Tél. : 989-055, 985-765
Télex : Publi 93 872 UN

ESPAGNE (ESPAÑA)
PROMOSALONS
Avenida General Perón, 26 MADRID 20
Tél. : 455-96-31/74
Télex : 44 028 SSF E

ETATS-UNIS (UNITED STATES)
INTERNATIONAL TRADE SHOWS IN FRANCE
French Chamber of Commerce in The United States Inc.
1350 Avenue of The Americas - NEW YORK N.Y. 10019
Tél. : (212) 582-4960
Télex : Frshows 427 563
Télégr. : Frenchamb New York

FINLANDE (SUOMI)
PROMOSALONS
c/o Ranskan Suurlähetystö
Mannerheimintie 14 A - 00100 HELSINKI 10
Tél. : 640-725/6/7
Télex : 12-1574 Comat SF
Télégr. : Comatta Helsinki

GRANDE-BRETAGNE (GREAT BRITAIN)
FRENCH TRADE EXHIBITIONS
French Chamber of Commerce House
54 Conduit Street - LONDON W1R 9SD
Tél. : 439-3964/5/6
Télex : 269 132 Fracom

GRECE (GREECE)
PROMOSALONS
Air France
4 rue Karageorgi Servias - ATHENES
Tél. : 323-05-01
Télex : 215 802 Sita GR
Télégr. : Airfrans Athènes

HONGRIE (MAGYARORSZÁG)
MAGYAR HIRDETO
Felszabadulás tér 1 - H - 1053
BUDAPEST V
Tél. : 183-444
Télex : 22-5341 Mahir H
Télégr. : Mahir Budapest

INDONESIE (INDONESIA)
U.T.A. - FRENCH AIRLINES
57 Jalan M.H. Thamrin
Po BOX 2658 - JAKARTA
FOR PROMOTION U.T.A./ PROMOSALONS
Tél. : 352731/35
Télégr. : Teluta Jakarta

ITALIE (ITALIA)
SALONI SPECIALIZZATI FRANCESI
Via Meravigli, 12 - 20.123 MILANO
Tél. : 86-30-42, 80-09-79
Télex : Promosal 333 448

JAPON (JAPAN)
FRANCE MIHON-ICHI KYOKAI
Roppongi Kyodo Bldg. 5-1, Roppongi 5-Chome, Minato-Ku - TOKYO
Tél. : (03) 405-0171
Télex : J 25 366 Cefraja
Télégr. : Pomosalons Tokyo

KOWEIT (KUWAIT)
PROMOSALONS
French Embassy
31, Istiklal Street
Po BOX 1037 - KUWAIT
Tél. : 533-836/977
Télex : Comatta KT 2031
Télégr. : Comatta Kuwait

LIBAN (LEBANON)
AGENCE PUBLIMA
Immeuble Maktabi
Rue Maamari
B.P. 11-3949 - BEYROUTH
Tél. : 364-200/201
Télex : 20.697 LE attention Publima

NORVEGE (NORGE)
FRANSKE FAGMESSER
Fransk-Norsk Handelskammer
Pilestredet 17 - OSLO 1
Tél. : 20-37-21/29
Télex : 18675 Oslo

PAYS-BAS (NEDERLAND)
DE FRANSE VAKBEURZEN
Prins Hendrikkade 20-21 - 1012 TL AMSTERDAM
Tél. : 23-92-04, 24-86-70
Télex : 12644 Prosa

PORTUGAL (PORTUGAL)
SALÕES ESPECIALIZADOS FRANCESES
Câmara do Comércio e Indústria Luso-Francesa
Av. Defensores de Chaves 41-6º - Dtº
1000 LISBOA
Tél. : 54-63-72

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE (BUNDESREPUBLIK-DEUTSCHLAND)
FRANZOSISCHE FACHAUSSTELLUNGEN
Salierring 12 - 5000 KOLN 1
Tél. : (02-21) 31-80-45
Télex : 888 1133 Salon

SINGAPOUR (SINGAPORE)
PROMOSALONS
U.T.A.
(Ming Court Hotel)
Tanglin Road
Po BOX 3152 - SINGAPORE 10
Tél. : 377-166

SUEDE (SVERIGE)
FRANSKA FACKUTSALLNINGAR
Franska Handelskammaren i Sverige
Kungsgatan 7
BOX 1729 - 11187 STOCKHOLM
Tél. : (08) 20-23-18
Télex : 108 29 Francomchambre S

TCHECOSLOVAQUIE (ČESKOSLOVENSKO)
CTK - MADE IN... (PUBLICITY)
Kotorská 16
Po BOX 18 - 14004 PRAHA 4 - Pankrác
Tél. : 420-150/158/159
Télex : 12 25 01 MIP C

U.R.S.S. (U.S.S.R.)
SALONS SPECIALISES FRANÇAIS
Chambre de Commerce Franco-Soviétique
4/17 Pokrovsky Boulevard - MOSCOU
Tél. : 297-48-35, 297-90-92
Télex : 7326 Chafrso Su

VENEZUELA (VENEZUELA)
SALONES INTERNACIONALES EN FRANCIA
Centro Francés de Documentación Técnica
Edificio Los Frailes - Piso 6
Calle La Guairita - Chuao
(Al. Lado del Conac)
APARTADO 6164 - CARACAS 106
Tél. : 92-78-11
Télex : 23-438 Comatta Caracas

S.D.E. Conseils en Information - 46, rue Bichat - 75010 Paris - Photos : F. Hidalgo - C. Despoisse - X - Printed in France.